

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 107 (1981)  
**Heft:** 30: Das Zitat  
  
**Rubrik:** Am Rätö si Mainig

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

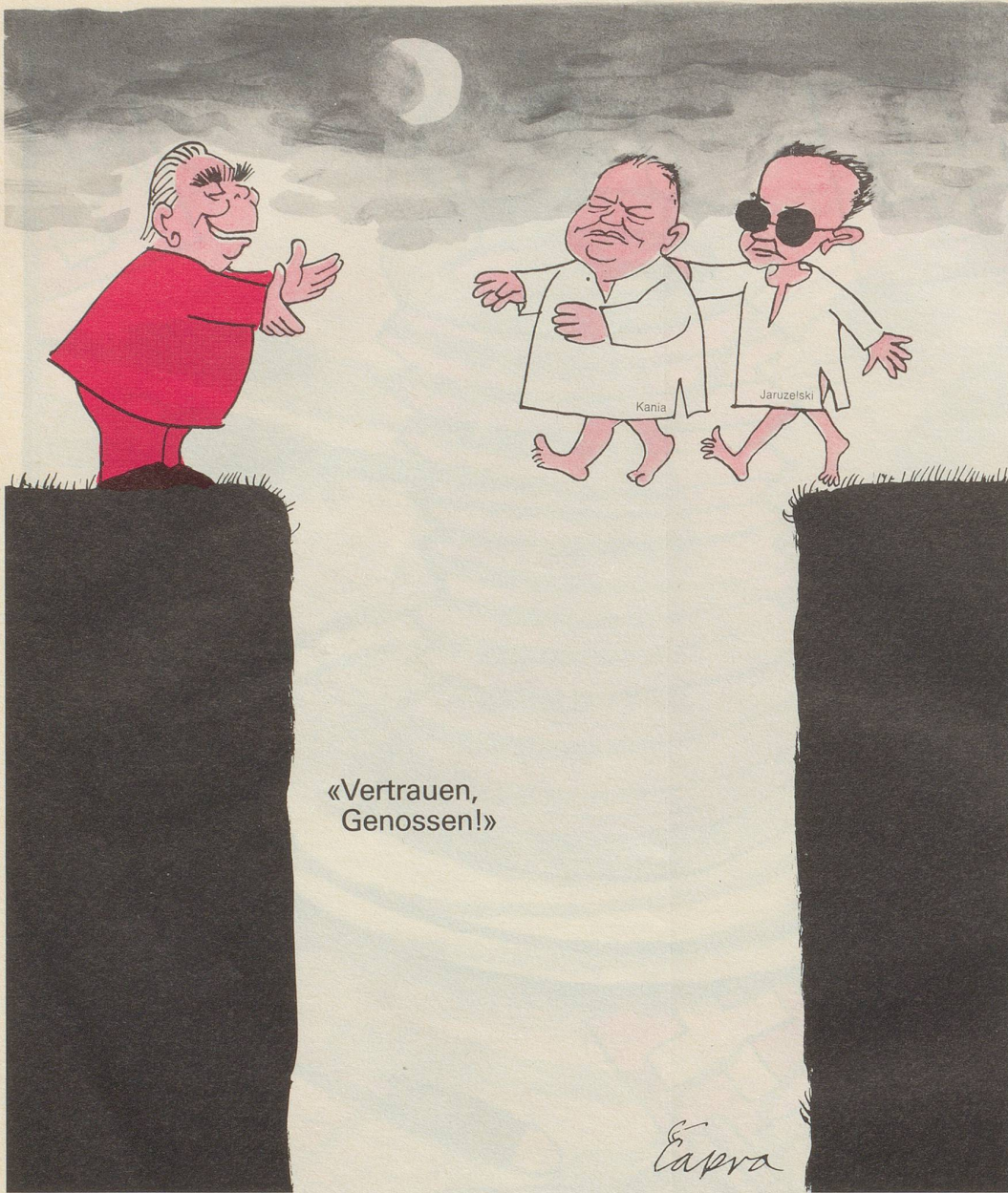
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Vertrauen,  
Genossen!»

Capra

## Am Rätö si Mainig



D Jugandrevolta in Wesch-  
europa macht, waiss Gott, mee  
khaputt als nu Schaufenschter-  
schiiba und Waarahüüser. Dr  
sympathisch englisch Bobby  
söll jetz au bewaffnat kho. Us  
am «Fründ und Helfer» wönns  
a martialisch usgrüschтата  
Ordniqshüater mahha. D Um-  
schtäänd varlangand zäb hüt  
äba. Mit guata Wort und fründ-  
lihha Handzaihha khömmans  
däm jugandlihha Mob nümma  
maischter.

Au d Bayara suahhand noch  
wirggsamara Mittel gega dia  
gwalttätiga Demonschtranta.  
Dia faggländ döt jo bekhannt-  
lich nia lang, wens drum goot,  
Ruah und Ordniq z garantiara.  
Drum hens jetz au beschlossa,  
als erschti in dr Bundasrepu-  
blik z Nervagas CS iizsetza.  
Das Gas macht schiints jeda  
khampfuufähig, ooni dass ma –  
so behauptans – bliibandi  
Schääda rischkhiari.

Wenn Tütschi mit Gas um-  
gönd, denn vorschreggt no hüt  
dia halb Welt. Do khönnans  
lang kho und sääga, d Englän-  
der und d Franzosa hebanti CS  
schu vor inna gega Demonsch-  
tranta pruucht, und nia-  
mart hebi uufbegeert. D Eng-  
länder und d Franzosa hen  
äba-n-an andari Tradition im  
Umgang mit Gas als d Schwoob-  
ba. Und wenn – wias passiart  
isch – dr bayrisch Innaminischer  
Tandler das CS usgrehnt  
in Dachau vorfüart, denn  
isch das dr Gipfel vu  
Gschmagsvarirrig und Zyni-  
mus. Dem schtoosch au als  
Bayara-Fan varschtöört vis-à-  
vis. Dafür passt das alles prä-  
ziis ins varzaihnhata Klischee,  
wo ma im Uusland vu denna  
«reaktionära Schtiaragrinda»  
hät. – Oder glaubt dr Herr  
Tandler villicht, dass dia CS-  
Uusrüschtig für dia bayrisch  
Polizei nu schu drum problem-  
los sii muass, well si vu dr CS-U  
beschlossa kho isch?

### Das Zitat

Man kann niemanden über-  
holen, wenn man in seine Fuss-  
stapfen tritt. *François Truffaut*

Tieferschüttert geben wir hiermit bekannt, dass unser Sohn  
beziehungsweise Enkel



## Marxismus-Leninismus

kürzlich nach langem, von seinen Angehörigen mit grosser Geduld  
ertragenem Leiden in Warschau verstorben ist.

Er berechtigte zu den schönsten Hoffnungen, konnte sich aber nie  
ganz von den inneren Schwierigkeiten erholen, die in seinem  
zweiten Lebensjahrzehnt auftraten.

Er fiel dann zunehmender Verhärtung und Erstarrung anheim, die  
im Zusammenhang mit der Therapie gegen das Gelbe Fieber  
auftraten.

Wir bitten um stilles Beileid.

Der Verblichene weiss nämlich noch nicht, dass er gestorben ist.

Karl Marx, Friedrich Engels  
Grossväter

W. I. Lenin  
Vater